

Пам'ятайте
про
Україну!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація:
"Svoboda"
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-3036
УНСЮЗ: (201) 451-2200

PIK XCI. Ч. 166. ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬО ЙОРК. ЧЕТВЕР, 30-го СЕРПНЯ 1984 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, AUGUST 30, 1984 No. 166. VOL. XCI.

ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ УНС В ТОРОНТО ВІДБУДЕ ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ

Джерзі Сіті, Н.Дж. — 3 Організаційного Відділу інформують, що в четвер, 6-го вересня ц.р., заходом Окружного Комітету Відділу УНСЮЗу Окружні Торонто відбудуться організаційні наради в залі парафії Пресв. Євхаристії при 515 Бродвю авеню, Торонто, що розпочнуться в 7-й годині вечора.

Окружні, яка об'єднує 22 Відділи, очолює Василь Шан, а поточним головою Окружних є головний радний ред. Василь Діюк. Головним промовцем під час наради буде головний представник УНС д-р Іван Фліс. В цей же день у популяризаційних годинах відбудеться у цьому самому приміщенні нарада Канадського Представництва, до якого входять головний директор для Канади сен. Павло Юзик, голова Контрольної Комісії мгр Іван Геврик, головний радний ред. Василь Діюк і голова ради Текля Мороз, які також візьмуть участь в нарадах Окружних.

Під час згаданих нарад члени Головного Уряду будуть обговорювати загальні союзові справи, а головне будуть проведені підсумки організаційної роботи Окружних за останні сім місяців.

Крім того, на денному порядку є обговорення приготування до відзначення 90-річчя УНСЮЗу святковим концертом, що заплановано на суботу, 27-го жовтня ц.р. У святкуванні візьмуть участь всі члени Канадського Представництва.

Пологодивши всі справи, зв'язані із згаданим святковим концертом, присутні на нарадах відділові урядовці спільно з членами Головного Уряду будуть нараджуватися як поведсти осінню організаційну кампанію, щоб Торонтоńska Округа виконала свою ювілейну квоту на 100 відсотків. Завданням осінньої ювілейної організаційної кампанії є придбання 2,000 нових членів, забезпечених на п'ять мільйонів доларів.

Відбудеться Перший Конгрес СФУЛТ

Мюнхен, Німеччина. — Перший Конгрес Світової Федерації Українських Лікарських Товариств відбудеться в дніх від середи 12-го до суботи 15-го вересня в Мюнхені, Західна Німеччина. Урочисте відкриття цього конгресу почнеться 12-го вересня о годині 8-й вечора в залі Українського Вільного Університету. Наукові доповіді надішлють у готелі Голдінг Інн щоденно від год. 8-ої ранку до 1-ої по полудні.

У п'ятницю ввечері, в цьому готелі приготують зустріч з громадянством. На відкриття запрошують все громадянство. Голов-

ним промовцем на відкритті буде почесний президент СФУЛТ д-р Роман Осінчук, який виголосить доповідь на тему: "Український лікар вчора і сьогодні".

На цей конгрес зголосили вже свою участь лікарі з Австралії, Аргентини, Венесуели, Канади, ЗСА, Англії, Норвегії, Швеції, Франції, Австрії, Польщі, Німеччини, можливо свою участь заповів теж один лікар з Югославії, а по одному з Чехії та Швейцарії.

Доповідатимуть, крім американських лікарів, також лікарі з Німеччини, Швеції, Польщі та Австрії.

УКРАЇНСЬКИЙ ЕДМОНТОН (Ольга Кузьмич)

У гостині у „Залізного” українця

„Бо вас зродив народ шукання —
Батьки, що впаши, знов вставали,
Один за одним, крок за кроком
Ішли вперед і — здобували.

Бо вас зродили люди духа
Що не корився лукавій долі,
Що повставав, що все змагався,
Що простував до сонця й волі...”

Віктор Купченко



Іван Дікур як делегат до Парламенту з округу Вегревілл

Від Івана Дікура, перериваючи лише час-від-часу наші питаннями.

Діло нашого господаря, Дмитро, приїхав до Канади в 1898 році зі села Залуче біля Снятина і поселився в Альберті, купивши 160 акрів землі за 10 доларів. Очистити і зробити цю землю пригодною для управи не було легко і скоро прийшлося молодим синам допомагати батькові у праці. Одним із тих синів був Микола — саме батько Івана, що приїхав до Канади вісімдесят років. Ант Дмитро,

Андерсон підтримує Мондейла

Чикаго, Ілл. — Джан Б. Андерсон, який організував в 1980 році незалежну передвиборчу кампанію проти Рональда Регена і проти Джиммі Картера тепер підтримує демократичного кандидата на Президента, а не республіканського, хоч сам Андерсон є начебто республіканцем, хоч і дуже ліберальним. Про своє рішення кинути весь свій прес-тиж колишнього кандидата на виборчу „чашку терезів” Мондейла Андерсон сказав на передвиборчому вічі в Іллінойському університеті у вівторок, 28-го серпня. Існує також можливість, що заснована Андерсоном партія, яка носить назву „National Unity Party”, дасть В. Мондейлові свої чималі виборчі фонди, в сумі 7.8 мільйона доларів, якщо ця НУР поставити кандидатуру Мондейла на свій офіційний виборчий список в день виборів, як це робить Ліберальна партія в Нью Йорку майже кожні президентські вибори.

В 1980 році кандидат-незалежник Дж. Андерсон зловив було 7 відсотків голосів у загальному голосуванні. Він має право на публічне фінансування своєї поновленої кампанії, але цього року на весні Андерсон відмовився сам кандидатувати, проте організував свою „третю політичну партію”, щоб не втратити права на згадані публічні виборчі фонди. Тепер, у зв'язку з можливістю для кампанії В. Мондейла дістати гроші від Андерсона, виникає сумнів серед Мондейлових прихильників, чи це не уважатиметься виборцями за так званий „double-dipping”, щось, як в українській пасторальній приказці, про „покірне телятко, що дві матки ссе”, а така перцепція цього кандидата не дуже бажана для Мондейлових прихильників, які й без того турбуються закидами під адресою їхнього ставлення, що його „image” не той, що треба, для успіху справи.

Досліджують вплив драстичних сцен у фільмах

Торонто, Онтаріо. — Гвалтовні сцени брутальної поведінки чоловіків проти переважно молодих жінок, включно з статевим насильством, або і без нього, що в останньому часі дуже поширені на телевізійних і фільмових екранах, впливають негативно на ставлення чоловіків до жінок, роблячи чоловіків якщо не більш брутальними, то принаймні більш поборжливими до злочинців. Це впливає теж на „погрублення їхньої моралі” і на зменшення осуду супроти злочинців.

Наукові дослідження, проведені кількома американськими психологами в різних університетах ЗСА, дають сумні висновки, що одна третина всіх чоловіків, після кількох разів оглядання порнографічних фільмів з нападами на жінок, починає думати ними самими категоріями, що й нападники. Тесті, зроблені перед таким показом згаданих фільмів і після показу, виявляють великі різниці в реагуванні на злочинні сцени. Коли перед фільмом опитаний засуджуваний брутальний сексуальний напад на ту чи іншу жінку, то після кількох висвітлень цього ж фільму і оглядання збуджуючих вульгарних сцен, багато чоловіків вже були схильні оправдувати нападника й уважали жінку „винною” в „спровокуванні” нападу. Також одна третина таких опитуваних чоловіків, на уявній лаві присяжних, перед фільмом виносила справедливий присуд поважної

мів з нападами на жінок, починає думати ними самими категоріями, що й нападники. Тесті, зроблені перед таким показом згаданих фільмів і після показу, виявляють великі різниці в реагуванні на злочинні сцени. Коли перед фільмом опитаний засуджуваний брутальний сексуальний напад на ту чи іншу жінку, то після кількох висвітлень цього ж фільму і оглядання збуджуючих вульгарних сцен, багато чоловіків вже були схильні оправдувати нападника й уважали жінку „винною” в „спровокуванні” нападу. Також одна третина таких опитуваних чоловіків, на уявній лаві присяжних, перед фільмом виносила справедливий присуд поважної

(Закінчення на ст. 4)



Дмитро і Марія Дікур після приїзду до Канади

ані його дружина не вміли читати і писати і тому, як й інші піонери українці, мусили прийняти таке прізвище, яке записали в документах канадських урядовців на підставі того, що вуха вловлювало. „Тому”, — розповідає Іван Дікур, — „ніхто не знає, яке було справжнє прізвище їхньої родини — Дікур, Дікур, чи Декур — але в англійській мові визначили його як Десего — і таким воно залишилося”.

Іван Дікур широко розказує про те, що діло було не лише селянином, але як й інші доробляв собі на прожиток великої сім'ї працюючи на будові залізниць і розповідає про те, як йому прийшлося раз нести на плечах шістьдесят п'ять миль мішок мук, що його він купив в Едмонтоні. Діло було також добрим столарем і він спільно із сусідами, в місцевості, що її назвали Снятином, побудували першу церкву і народну школу. Дмитро помер в 1861-му році, тому самому, що Тарас Шевченко — каже І. Дікур.

(Закінчення на ст. 4)

СОВЕТСЬКІ ЛІТАКИ В АФГАНІСТАНІ ЗБОМБИЛИ СВОЇ ВЛАСНІ ЧАСТИНИ

Нью Делі, Індія. — Пресові агентства інформують зі столиці Індії, що ескадрон советських бойових літаків і гелікоптерів в Афганістані, у погоні за антикомуністичними повстанцями, які перед тим звели бій із советськими і афганськими комуністичними частинами і здобули чимало советської зброї та амуніції, помилково збомбили і обстріляли власні військові частини, вбиваючи 200 вояків. Про поранених, яких мусило бути дуже багато, бо їх довели до санітарної частини тягаровими автомобілями, навіть в повідомленні не говориться. Західні дипломати в Індії і Теграні, які не бажали бути названими, заявили, що випадок трапився в навіччя з 23-го на 24-го серпня цього року, але совети намагалися прикрити цей прихрий для них випадок.

Вміжчасі стало також відомо, що речники комуністичного, насадженого Москвою уряду в Кабулі і представники уряду Пакістану, який зацікавлений закінченні війни в Афганістані з огляду на безпеку для своєї власної країни, переговорюють про замірнення і шукають взагалі розв'язки афганської проблеми. Індійські і пакістанські джерела інформують, що обидві держави, як також багато західних урядів, домагаються від советської сторони, відтягнення військових частин з Афганістану, поки взагалі можуть розпочатися серйозні переговори про встановлення миру в тій країні і припинення партизанської війни, що її очолює організація Руху спротиву для визволення Афганістану з-під комуністичної окупації.

В МІННЕАПОЛІСІ ВІДБУДЕТЬСЯ 39-ТА КОНВЕНЦІЯ УКРАЇНСЬКОЇ БАПТИСТСЬКОЇ ЦЕРКВИ

Міннеаполіс (ак). — В Українській Баптистській Церкві міста Міннеаполісу, пресвітером якої є пастор Павло Пасічник, в дніх від 31-го серпня до 2-го вересня відбудуватиметься 39-та Конвенція Об'єднання Українських Євангельсько-Баптистських Церков у ЗСА. Адреса церкви: 1421 Montrose Street N.E., Minneapolis, Mn., 55413. Tel. (612) 789-1450.

Конвенцію відкриє у п'ятницю ввечері в 7-й годі голова Об'єднання, пастор Ярослав Папроцький із Філадельфії. Вітатимуть Конвенцію представники молоді, жіноцтва, громадських установ, душпастирі церков гості із Бразилії, пастор Дмитро Буцький, представник переслідуваної Церкви Христової в Україні та голова Всеукраїнського Євангельсько-Баптистського Братства, пастор Олександр Гарбузюк. Співатиме хор під орудою диригента Павла Малишевського, а проповідями Слова Божого будуть служити пастори мгр Дмитро Марійчук і Георгій Вінс.

У суботу вранці — ділові наради Конвенції, на яких будуть обговорюватися духовні, місійні та організаційні справи Об'єднання. В суботу після обіду відбудуватиметься, у додаток до сесії Об'єднання, ділові сесії Об'єднання молоді та Об'єднання сестер. Будуть прийняті резолюції, в яких будуть підкреслені глибокі переконання віри в перемогу Правди та буде засуджене переслідування Церкви Христової в Україні червоною безбожною Москвою.

У Конвенції візьмуть участь делегати від церков ЗСА, гості з Канади та Південної Америки. Співатимуть три хори — хор молоді, жіночий хор і загальний хор церков Об'єднання під орудою диригентів (Івана Ковальського, Івана Поліщука та Павла Малишевського). Українські євангельські співаки з Нью

Білий Дім подасть нові інформації про озброєння ССРС

Вашінгтон. — Адміністрація Рональда Регена опублікує у вересні узагальнений рапорт про порушення договору про контроль зброєю Советським Союзом. Цей рапорт доповнюватиме відомості, що їх Президент подав Конгресові в січні цього року.

В договорі САЛТ II в 1979 році ССРС погодився на обмеження продукції бомбардувальників типу „Блекфасер” до 30-ти річно. Проте, в квітні ц.р. советська військова публікація подала, що міністерство оборони Советського Союзу звинуватило про 35 бомбардувальників типу Блекфасер річно. Сенат ЗСА не ратифікував САЛТ II, але як ЗСА, так і ССРС твердо зобов'язалися дотримуватися умов цього договору. В новому рапорті Адміністрації Р-

Регена буде заторкнено також неперевірені чутки про випробування третього нового типу міжконтинентальних ракет, про яку советський пресовий орган не згадує.

Договір САЛТ II обмежує суперпотуги до випробування лише одного нового типу таких ракет. Незазначені джерела поінформували „Вашінгтон Таймс”, що преліминарні випробування на землі виказали, що нові ракети типу СС-Х-26 матимуть на 20 відсотків більшу викидальну силу бойових головок, ніж їх мають нові ракети СС-Х-24. З тих же джерел стало відомо, що фотографії, зроблені із супутників, виявили, що місцем, де випробуватимуться у повітрі ракети СС-Х-26, є Плєсєцьк.

В АМЕРИЦІ

ПЕРШИМ ПАСАЖИРОМ у космічному американському кораблі буде учителька, заповів президент Реген перед зібраними учителями у Вашингтоні в понеділок 27-го серпня, у зразковій школі Джефферсон Джуніор Гай Скул. Це оголошення засмутило начебто всі інші професії, що сподівалися бути також „першими пасажирами” в космосі, але Президент їх запевнив, що починаючи з 1985-1986 років кожного року летітимуть у космос громадяни ЗСА по два-чотири щороку, так що ніхто не буде „покривджений”.

ЩОБ ДЖЕРАЛДІН ФЕРРАРО, кандидатка на віцепрезидента від Демократичної партії, могла „здобути південний стейт” для Волтера Мондейла, вона повинна частіше їздити на південь ЗСА, де її напевно підтримають, — кажуть демократичні стратеги виборчої кампанії, — „лікарські мужики”, що просто не встоять, щоб не підтримати пані, яка бажав бути обраною на друге найвище місце в країні; і теж її мають підтримати „розсерджені жінки, яким вже буде „досить причпок” до їхньої поєстєри — жінки з боку несправедливої начебто преси. Все це вийде на користь цій кандидатці, не зважаючи на те, що вона з півночі Америки, тобто „снкі”, і що вона католичка і італійка, — передбачають Мондейлові прихильники також з лав південних демократів.

ПІВДЕННОЗАХІДНІ ЗСА, які досі втішались велетенськими, навіть „бездонними” запасами ґрунтових вод для пиття, індустрії і навіть іригації, тепер стоять перед загрозою повного вичерпання цих запасів. Тому тепер тут, на південному сході Америки, вивчаються можливості доповнювати вживання цих незвичайно чистих і дешевих ґрунтових вод водою з рік, річок та струмків, які досі проливали цими стейтми до моря й океану без будь-якого їх використання. Мова йде про стейти Аркансо, Луїзіану та Міссісіпі.

У СВІТІ

УРАД ПІВДЕННОЇ КОРЕЇ старатиметься на сесії Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй у вересні цього року про надання її повного членства в ООН, з тим, що уряд цієї країни не буде ставити спротиву, якщо ООН захоче надати таке саме членство для Північної комуністичної Кореї. Заступник міністра закордонних справ Південної Кореї Ган Ву-сок у розмові з кореспондентами заявив, що дві, існуючі побіч себе держави поділеної Кореї не можуть бути дискриміновані 40 років після закінчення Другої світової війни. В політичних колах побоюються однак, що на прохання Південної Кореї Советський Союз накладе вето, або прийматиме голосувати проти разом із своїм більшим держав.

ВЛАСНИКИ ЗАТОПЛЕНОГО французького корабля на покладі якого знаходився небезпечний для оточення радіоактивний уран, вирішили не чекати довго з підняття цього матеріалу з морського дна, хоч раніше запевняли, що ставелі бочілки, наповнені радіоактивним матеріалом, можуть лежати у воді декілька місяців без загрози для нікого. Школені нурці будуть змушені пробити дно 5,800-тоннового корабля, щоб дістатися до середини, бо корабель лежить на дні моря дотори дном.

ІНДІЙСЬКА ГАЗЕТА повідомила, що головне командування військ Китайської Народної Республіки вислало до Пакістану спеціалістів і техніків для того, щоб побудувати в тій країні військові бараки для більшої кількості китайських вояків, що їх Пакістан запросив до себе для безпеки країни перед ескадронами інвазії советських військ, які у числі понад 120,000 перебувають в сусідньому Афганістані і війною з Індією з якою Пакістан не дружить від багатьох років. В останньому часі на пакістансько-афганському кордоні ситуація дуже погіршилася і советські та афганські комуністичні частини, переслідуючи антикомуністичних партизан, дуже часто загнаніються глибоко в територію Пакістану. Китай є надійним приятелем Пакістану і Індія ледве чи відважиться напасти на нього при присутності великої кількості китайського війська.

СОВЕТСЬКИЙ СОЮЗ пробує використати осінню сесію Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй і зустрітись у Нью Йорку з представниками Китайської Народної Республіки, — кажуть політичні спостерігачі. Представники советської місії до ООН намагалися влаштувати зустріч міністра закордонних справ Андрія Громика з його китайським колегою міністром закордонних справ КНР Ву Ксуджіаном. 13-тижнева сесія Генеральної Асамблеї розпочнеться 18-го вересня. Громико і його дорадники прибудуть до Нью Йорку кілька днів скоріше.

16-го ВЕРЕСНЯ У ВАШІНГТОНІ: СКАЖІМ НІ РОСІЙЦЕННЮ УКРАЇНИ, ТАК — УКРАЇНСЬКІЙ КУЛЬТУРІ

З життя українців у Відні

● Проминув 1983 рік, який і для австрійців, і для нас, українців, приніс багато приємних несподіванок. Папа Іван Павло II відвідав Відень. Кожний українець міг бути гордий, коли на „Европейській Вечірній“ побачив і почув на телевізії хор св. Варвари поміж найкращими хорами, особливо ж дівчата і жінки, своїми вишитими блузками й намистами приманювали око кожного глядача. Довго говорилось і донині згадується той виступ. Відбулось ще кілька виступів по латинських церквах.

Мабуть, тим розбуджені жінки, члени Українського Жіночого Союзу, знову рухнулись, зробили загальні збори і усталися: голова Стефанія Шварц-Лютти, заступниця Гайделінде Залозецька, секретарка д-р Інге Лянг і касир Павліна Попп.

Напередодні Листопадового Зриву відбулась 30-го жовтня торжествена Служба Божа в намірненні українського народу, а описля Панахида за героїв, що поклали свої голови за кращу долю свого народу.

На загальних зборах Українського Католицького Братства вибрано знову ту саму управу з довголітнім головою Юрієм Плещевичем.

● До домівки Братства заго стив 1-го грудня св. Миколай. Наші діти співали, рецитували іграшки, а в нагороду одержали подарунки. Зійшлися і старші громадяни. Цю імпрезу завідується особливу О. Козаченко, П. Попп і Г. Залозецька. З нагоди 80-річчя від народження нашого довголітнього

го господаря в Братстві Івана Циганюка висловлено йому сердечні побажання й уся зала загремела „Многая Літа“. В залі за столом засіли також новоприбулі українські біженці з Польщі.

● Паралельно з тимі подіями працює комітет, створений при парафії для святкування 100-річчя існування парафії св. Варвари. До комітету увійшли члени нашої церковної громади, а також і віденські неукраїнські національності д-р Плещ Вільгельм, який написав двомовну книжку про церкву св. Варвари, і шеф секції д-р Курт Скаднік, права рука президента австрійської держави.

Крім них в комітет ввійшли д-р Роман Сас-Залозецький (секретар), Галина Жупник, д-р Олександр Жупник, проф. Андрій Гнатинишин і д-р Юрій Плещевич. Ясно, що душою комітету став парох церкви св. Варвари о. шамбелян д-р Олександр Остгайм-Дзерович. Вирішено відновити і оформити церкву, спорудити іконостас в каплиці св. Йосафата і гідно приготувати до відсвяткування цього ювілею. Мистецьке розмальовування церкви доручено відомому українському маляреві проф. Свято-савові Гордінському (ЗСА).

● В неділю, 15-го січня 1984 року австрійське державне радіо передало нашу Службу Богу в музичній обробці А. Гнатинишина від 10-го до 11.15 години. Службу Богу правив і був рівночасно коментатором-консультантом о. д-р О. Остгайм-Дзерович, дякував о. м-

УКРАЇНЦІ! ПРИЧИНІТЬСЯ СВОЇМИ ПОЖЕРТВАМИ ДО УСПІХУ ДЕМОНСТРАЦІЇ ПРОТИ РУСИФІКАЦІЇ УКРАЇНИ У ВАШІНГТОНІ!

Грошові пожертви слід складати на:
Shevchenko Monument Committee, 63 Fourth Avenue,
New York, N.Y. 10003

(Датки можна відтягнути від податку)

р Фр. Шлегль, співав хор св. Варвари. Отець парох понав передачу привітом до українців у Австрії загально до австрійців та до слухачів в Україні і в сусідніх країнах.

Годину і чверть лунали літургійні співи й коляди хору св. Варвари під управлінням диригента, які гармонійно зливалися з гарними голосами парохів і дяків і творили один завершений музичний образ. Листи з подякою з Польщі і Чехословаччини вказують на те, що і там слухають люди Службу Богу з Відня.

● Хор церкви св. Варвари доповнив скарбницю нашої церковної музики, наспівавши 15 пісень до різних свят в обробці А. Гнатинишина. Платівка і касетка появилися вже у виданні українського відділу ватиканського радіо, керівником якого є о. ректор Софрон Мудрий. Це — стародавні та нові пісні з народним і церковним характером. Хор під управлінням проф. А. Гнатинишина з відомими солістами — Любка й Ігор Гнатинишин, Сильвія Отмар-Штайн, Борис Ямнінський і д-р Ігор Тарко.

● Відновлено й оформлено церкву, в каплиці споруджено іконостас. Заходами генерального директора австрійської державної пошти д-ра Генріха Ібляйса, великого приятеля і почесного президента СУФА, відновлено й помальовано двері й вікна та цілу фасад церкви св. Варвари у Відні.

Завершенням співпраці усього українського активу у Відні, о. парох з комітетом Братства хору і Союзу Українських Філателістів з його довголітнім головою Борисом Ямнінським, а тепер Стефою Марцігер й іншими, було святкування 200 парафії св. Варвари з його багатогранною програмою, про яку вже українська преса задувала. Та особливою сенсацією була майже двогодина передача архієрейської Служби Божої через австрійську державну телебачення.

Багато засідань і нарад було з о. парохом й диригентом хору, поки режисер М. Вайнман виготовив книжку „Дрег-бух“, щоб показати глядачеві і слухачеві в повній красі нашу церкву, докладний хід нашого гарного обряду і красу з його величавим співом та різнобарвним українським одягом хористок.

Покри режисер виготовив книжку з повним літургійним текстом і німецьким перекладом, докладним описом Богослуження і з партитурою хорового співу від початку до кінця, побував він кілька разів на Службі Божій в нашій церкві.

Ця передача була також

суперлативно українською пропагандою, яка радувала серця українців і захолювала чужинців.

На єпископському троні зайняв місце кардинал Франц Кеніг, по лівому боці на підвищенні — австрійський нунцій Маріо Каня зі своїм секретарем. При престолі — архієпископ Мирослав Марусин, Владика Платон Корнильє, Екзарх на Німеччину Владика Славомир Міклош (Югославія), протоархимандрит ЧСВВ, о. д-р Ізидор Патріло (Рим) о. д-р ректор Софрон Мудрий і декан теологічного факультету Відні проф. д-р Ернст Суттнер. Дякував о. мгр Франц Шлегль, що має гарний і сильний голос. Невидно було парохів о. шамб. Дзеровича, який сидів при мікрофоні і пояснював хід Богослуження німецькою мовою. На Молебнях, панахиді й вечерні, а також на виставці СУФА в суботу, 7-го квітня, і на академії 8-го червня співав хор під управлінням проф. А. Гнатинишина. Незабутні пережиття!

● Прогулянка на виставку до Графенгу (долини Австрії), яку влаштувало Товариство „Буківина“ відбулась 9-го червня. Там побачили виставку з часів цесаря Франца Йосифа. Під вечір учасники прогулянки поїхали на т. зв. „Гойгер“, що відбувся на Бізансбергу біля Відня в лісі. На жаль, погода не дописала.

● Десятий хоровий концерт на Віденському фестивалі відбувся у суботу, 16-го червня, у великій залі старої віденської ратуші в центрі Відня. Присутні, що виповнили залу, вислухали з одушевленням програму хору, яка складалася з релігійних і народних пісень. Віденська публіка особливо любилася піснями релігійного характеру з їхніми притаманними киянськими мелодіями і зміниливими гармоніями.

Хор привітали зібрані сильними оплесками. Начальник першої дільниці Відня інж. Гайнц також привітав хор і вручив диригенту вітальний подарунок — вирізлену тарілку з гербом Відня.

Хор почав концерт молитвою „Отче наш“ киянського розспіву в обробці диригента, „Над ріками Вавилону“ Веделя, „Були люди невірні“ в обр. Я. Яциневича, „Через поле“ в обр. А. Гнатинишина і „Богородице, до Тебе прибігаємо“ Бортнянського.

У світській частині виконано народні пісні поважного і веселого жартівливого характеру в обр. Гнатинишина. Особливо припала до вподоби вперше виконана пісня „Повій, вітре, з України“ з солістом Фр. Зешером і пісню про Миколу, що її співала солістка Любка Гнатинишин. Цю пісню вона мусила й повторити.

Крім них солістами були ще Сильвія Отмар-Штайн, Борис Ямнінський, Петро Ризман і д-р Ігор Тарко. Публіка не хотіла пустити хору зі сцени. Хор заспівав пісню „Рече та стогне Дніпр широкий“. Отець консультатор Ол Остгайм — Дзерович подякував представникам уряду і публіки за їх ширість. Усі співаки хору одержали букети рож. Браурун „Многая літа“ закінчено концерт.

● Історична пам'ятка. Австрія святкувала 300-річчя відсідки Відня від другої турецької облоги 12-го вересня 1683 року. В бою з турками вєвалися також українські козаки. З тієї нагоди появилася книжка п. н. „Віден 1683. Козаки і Кульчицький“ Б. Ямнінського; платівки з козацькими піснями (хор св. Варвари) в обр. А. Гнатинишина, 27 тавня ц. р. посвячено мармурову таблицю на церкві, яку видно здалека, бо стоїть на горі Леопольдсберг, недалеко від Відня. На пам'яті поляглим українським коза-

кам у бою під Віднем 1683 року“ по-українськи і по-німецьки. Таблицю спонзорували Українські Ветерани на Чужині, а всі старання в австрійському уряді завідується парохами церкви св. Варвари, о. д-рові О. Остгайм Дзеровичу. Вдень посвячення таблиці відбулась в тій же церкві торжествена Служба Божа, а описля Панахида за покійних козаків.

● Композитор Андрій Гнатинишин написав на поручення о. шамб. Йосифа Шарого, тепер парох в Дітроїті, нову Св. Літургію для мішаного хору, яка присвячена Блаженішому Митрополиту Андрію Шептицькому. При кінці Служби Божої є також пісня, присвячена забутому нашому Великому Митрополиту зі слова-

ми й музикою автора. Він також написав дитячу оперу до слів О. Олеся „Бабусина пригода“. Крім Ведмедя й Бабуси (бас і сопрано) все можуть виконувати дитячі голоси й хори.

● Кожну неділю у місяці липня в год. 9.45 можна було послухати на хвилях віденського радіо голос нашого парохів в релігійній частині п. наг. „Глубенсгешпрехе“ — розмови про визнання віри. Темою були „Перспективи, надії і культурність та некультурність політики“. Після доповіді можна було три години особисто дискутувати з референтом. Доповіді викликали велике зацікавлення у слухачів, багато питань і відповідей.

УКБратство
ім. св. Варвари

У ПЕРШУ БОЛІСНУ РІЧНИЦЮ ПЕРЕХОДУ ДО ВІЧНОСТІ
нашого Невіджаданого МУЖА, ТАТА І ДІДУСА

бл. п. пл. сен.
ЛЕВА ШТИНДИ

5-го вересня 1984 року
будуть відправлені
ЗАУПОКІЙНІ СВЯТІ ЛІТУРГІЇ
на плавствій оселі Воача Тропа;
в церкві Св. Духа в Істоні, Па;
в церкві Богоявлення в Рочестері, Н. Й.

Дружина — СТЕФАНІЯ з Родиною

В ПЕРШУ БОЛІСНУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашої Невіджаданної МАМИ І БАБУСИ

бл. п.
ЕВСТОЛІЇ КМЕТІ

буде відправлена
СЛУЖБА БОЖА І ПАНАХИДА
у суботу, 1-го вересня 1984 р., о год. 9:30 ранку
в церкві Всіх Святих в Нью Йорку, Н. Й.
208 Іст 11-та вул.
Просимо згадати Покійну в цей день у своїх молитвах.
Син — ІГОР КМЕТ з родиною

В ПАМ'ЯТЬ

Рунтата

**МИРОСЛАВА ІВАНА
ЛОЗОВОГО**

будуватиметься
**ПОМИНАЛЬНА ГОДИНА
САМОПІЗНАННЯ
І БЛАГОСЛОВЕННЯ
НАГРОБНОГО ПАМ'ЯТНИКА**
в неділю, 2-го вересня 1984 року Дажбожого
о 12-й год. дня
на Оріані, Спрінг Глен, Н. Й.
Просимо Друзів і Знайомих своєю участю віддати
пошану Покійному.

Дружина — ЛЮДМИЛА
Діти — АННА, ІВАН, ТАРАС,
ЛЮДМИЛА І ЛЕСЯ



Ділимось сумною вісткою з Приятелями і Знайомими,
що 22-го серпня 1984 р. відійшов у Вічність
наш Найдорожчий
МУЖ І БАТЬКО

бл. п.

Василь Малиновський

народжений в селі Зарайсько, повіт Самбір.
ПОХОРОННІ БОГОСЛУЖЕННЯ відбулись в суботу,
25-го серпня 1984 року в українській церкві св. Миколая в
Пассейку, Н. Дж., а похоронено Покійного на цвинтарі Каль-
варія у Патерсоні, Н. Дж.

Горем прибиті:

дружина — АННА
син — ЄВГЕН
і Родина в Україні

Українське Лікарське Товариство Північної
Америки — Відділ в Огайо
ділиться з Громадянством сумною вісткою,
що дня 28-го серпня 1984 р. упокоївся в Бозі



бл. п. д-р мед.

Володимир Іванович

довголітній член Товариства і примірний громадянин.
Дружині Покійного висловлюємо глибокі співчуття.
ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!
УПРАВА ВІДДІЛУ

Субота, 15-го вересня 1984 — 3-тя год. по пол.

**БЕЗПЛАТНЕ ТУРНЕ
ВАШІНГТОНУ**

Включаве перевіз на місце

ПОСВЯЧЕННЯ НАРІЖНОГО КАМЕНЯ
Українського Національного Пам'ятника-Мавзолею та
БЕЗПЛАТНУ ПЕРЕКУСКУ

3:00 по пол.: Від'їзд автобусами з площі паркування при Національному Соборі Непорочного Зачаття (4 і Мішгген Авеню, Північний Схід).
4:30 по пол.: Панахида за поляглих героїв і посвячення наріжного каменя при 4111 Пенсильванія Авеню, Південний Схід.
7:00 по пол.: Поворот автобусами до місця від'їзду. КВИТКИ ОБОВ'ЯЗКОВІ.

БЕЗПЛАТНІ КВИТКИ можна одержати телефонуючи на число (301) 588-5956 (Від понеділка до п'ятниці, від 10 ранці до 4-го по пол.) або виславши купон на адресу: (до 7 вересня 1984 р.)

UKRAINIAN HERITAGE INC.
P.O. Box 2995, Washington, D.C. 20013

Прошу прислати безплатних квитків на турне Вашингтону, яке відбудеться 15-го вересня 1984 р. на адресу:

Ім'я і прізвище

Адреса

Місто Стійт Зін



